



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2007-04-30

Vol. 9, No. 4 / Vol. 9, n° 4

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As Registrar under the <i>Education Act</i>: Registraire en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i> :				
MCGREGOR, Cathy	Iqaluit	A-073-2007		2007-04-14
As Assistant Fire Marshal under the <i>Fire Prevention Act</i>: Commissaire adjoint aux incendies en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :				
CRIPPS, Ronald	Cape Dorset	A-068-2007		2007-03-28
As safety officers under the <i>Safety Act</i>: Agents de sécurité en vertu de la <i>Loi sur la sécurité</i> :				
GRANEY, Bruce	Yellowknife, NWT/T.N.-O.	A-077-2007		2007-02-21
MACDOUGALL, Heather Nicole	Iqaluit	A-076-2007		2007-02-15
As members of the Chesterfield Inlet youth justice committee under the <i>Young Offenders Act</i>: Membres du comité de justice pour la jeunesse de Chesterfield Inlet en vertu de la <i>Loi sur les jeunes contrevenants</i> :				
ISSALUK, Kevin	Chesterfield Inlet	A-070-2007	2 years/2 ans	2007-03-30
PAPAK, Geraldine	Chesterfield Inlet	A-069-2007	2 years/2 ans	2007-03-30

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As members of the Rankin Inlet youth justice committee under the *Young Offenders Act*:**Membres du comité de justice pour la jeunesse de Rankin Inlet en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

AKEROLIK, Maggie	Rankin Inlet	A-064-2007	2 years/2 ans	2007-03-29
ECCLES, Selma	Rankin Inlet	A-066-2007	2 years/2 ans	2007-03-29
KASADLUAK, Dominic	Rankin Inlet	A-062-2007	2 years/2 ans	2007-03-29
NOOLOOK, Victoria	Rankin Inlet	A-060-2007	2 years/2 ans	2007-03-29
PILAKAPSI, Catherine	Rankin Inlet	A-061-2007	2 years/2 ans	2007-03-29
SANDY, Eddy	Rankin Inlet	A-063-2007	2 years/2 ans	2007-03-29
SANDY, Rosemary	Rankin Inlet	A-065-2007	2 years/2 ans	2007-03-29

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION ACT—member of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS—membre de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions			
ILLNIK, Jose	A-058-2007	2007-03-30	A-199-2006
CITIES, TOWNS AND VILLAGES ACT—municipal inspector LOI SUR LES CITÉS, VILLES ET VILLAGES—inspecteur municipal			
GIBBONS, Dorothy	A-067-2007	2007-04-04	A-0725-2005
EDUCATION ACT—Registrar LOI SUR L'ÉDUCATION—registraire			
BARTLETT, Amy	A-072-2007	2007-04-13	A-341-2006
EXPLOSIVES USE ACT—deputy inspector LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS—inspecteur adjoint			
CAMERON, Terence	A-074-2007	2007-04-16	A-0340-2005
SAFETY ACT—safety officer LOI SUR LA SÉCURITÉ—agent de sécurité			
ROSS, Leon Joseph	A-075-2007	2007-04-16	A-0433-2005

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
5140 NUNAVUT LTD.	C 5140	P.O. Box 11032 #1 - 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 0H0	2007-04-01
NUNAVUT DVR SALES LTD.	C 5141	House 72 P.O. Box 886 Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2007-04-01

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
EVEREST VIT CANADA, LTD.	ET 8809	House 562 P.O. Box 1734 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-03-31
QIKIQTAALUK INFORMATION TECHNOLOGY CORPORATION	ET 8810	P.O. Box 1228 921/922 Niaqunngusiaq Road Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-03-31
NUNA WINTER ROAD SERVICES LTD.	ET 8811	P.O. Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Canada	2007-03-31
INUKSUK FISHERIES LTD.	ET 8812	Building 922, 1st Floor P.O. Box 6008 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-03-31
OUJUKO AQ FISHERIES LTD.	ET 8813	Building 922, 1st Floor P.O. Box 6008 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-03-31
THOMSON CANADA LIMITED/THOMSON CANADA LIMITÉE	ET 8814	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-03-31
NLS LEASING ULC	ET 8815	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2007-04-14

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
EXPERIAN CANADA INC.	ET 8816	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-04-16
ACTIONCOACH CANADA LTD.	ET 8817	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Yukon	2007-04-17
CDR 2007 PRIVATE CORPORATION	ET 8818	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-04-17
NORTH ARROW MINERALS INC.	ET 8819	P.O. Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-04-18
PROQUEST INFORMATION ACCESS ULC	ET 8820	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2007-04-18
ARBONNE INTERNATIONAL DISTRIBUTION, INC.	ET 8821	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware, U.S.A./É.-U.	2007-04-18
ASSANTE FINANCIAL MANAGEMENT LTD./ GESTION FINANCIÈRE ASSANTE LTÉE	ET 8822	P.O. Box 1779 Building 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-04-18
SYSCO FOOD SERVICES OF CANADA, INC./ SYSCO SERVICES ALIMENTAIRES DU CANADA, INC.	ET 8823	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-04-18
CEDA-REACTOR LTD.	ET 8824	P.O. Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2007-04-19

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
TWIN MINING CORPORATION	ET 6945	ATLANTA GOLD INC.	2007-04-19
SAFWAY SCAFFOLD SERVICES, INC.	ET 8691	THYSSENKRUPP SAFWAY, INC.	2007-04-14
IBM SOLUTIONS CANADA INC.	ET 8790	INFOPRINT SOLUTIONS CANADA INC./SOLUTIONS INFOPRINT CANADA INC.	2007-04-01

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
THOMSON CANADA LIMITED/ THOMSON CANADA LIMITÉE	ET 8814	THOMSON CANADA LIMITED/THOMSON CANADA LIMITÉE	2007-03-31
SYSCO FOOD SERVICES OF CANADA, INC./SYSCO SERVICES ALIMENTAIRES DU CANADA, INC.	ET 8823	SYSCO FOOD SERVICES OF CANADA, INC.	2007-04-18
CEDA-REACTOR LTD.	ET 8824	CEDA-REACTOR LTD.	2007-04-19

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
COALITION OF NUNAVUT DEA'S	SOC 2105	Iqaluit	2007-03-27
TARRALIKITAAQ ARTS	SOC 2106	Rankin Inlet	2007-04-03
IKAJUQTIGIIT	SOC 2107	Cambridge Bay	2007-04-03

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of resolution/ Date de la résolution	Date of change/ Date de la modification
KUGLUKTUK TOURISM SOCIETY	SOC 2071	KUGLUKTUK HERITAGE AND TOURISM SOCIETY	2007-04-09	2007-04-09

ERRATUM

The notice of appointment of Michele Ashby, published in the *Nunavut Gazette*, Part I, Volume 9, No. 1, p. 1, contained an error. The appointment number is A-001-2007.

Une erreur s'est glissée dans l'avis de nomination de Michele Ashby, publié dans la *Gazette du Nunavut*, partie I, volume 9, n° 1, p. 1. Le numéro de nomination est A-001-2007.